

AVRIL 2024

**Double scrutin à l'horizon - p03**

Le point sur les modalités liées  
aux prochaines élections

**Tous au clean-up de printemps - p04**

Ensemble, nettoyons le quartier  
de la Chasse le 27 avril

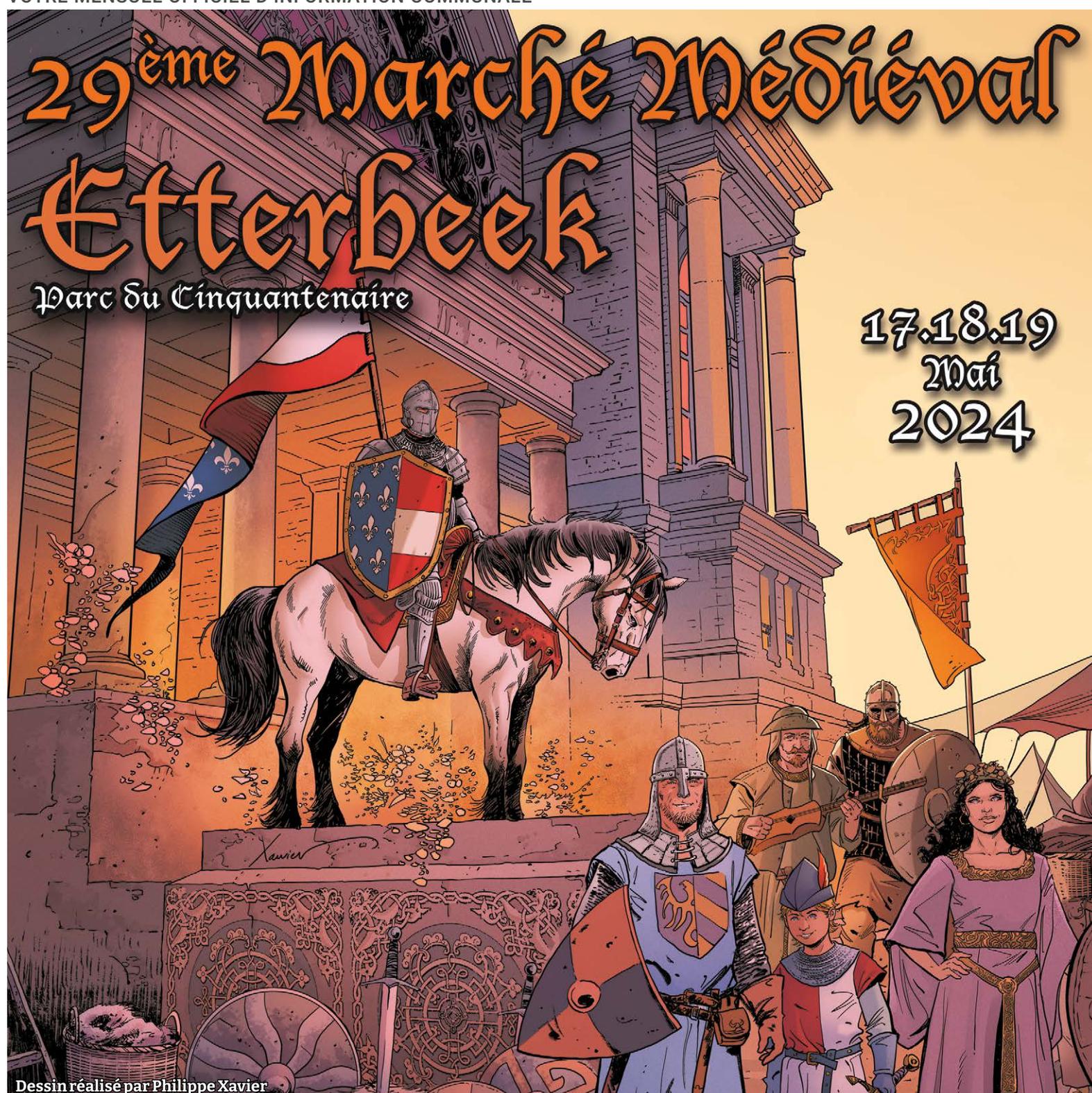
**Découverte du petit patrimoine - p05**

Les guides de la Maison Cauchie  
vous emmènent en balade

# LA VIE ETTERBEEKOISE

\*97

VOTRE MENSUEL OFFICIEL D'INFORMATION COMMUNALE



29<sup>ème</sup> Marché Médiéval  
Etterbeek  
Parc du Cinquantenaire

17.18.19  
Mai  
2024

Dessin réalisé par Philippe Xavier

[etterbeek.brussels](http://etterbeek.brussels)

## VOS SERVICES COMMUNAUX EN UN COUP D'OEIL

### ADMINISTRATION COMMUNALE D'ETTERBEEK

Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek  
02 627 21 11 | [info@etterbeek.brussels](mailto:info@etterbeek.brussels)

### AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

02 627 27 58 - [urbanisme@etterbeek.brussels](mailto:urbanisme@etterbeek.brussels)

### ANIMATION

02 627 23 34 - [animation@etterbeek.brussels](mailto:animation@etterbeek.brussels)

### BIEN-ÊTRE ANIMAL

02 627 23 65 - [beanimal@etterbeek.brussels](mailto:beanimal@etterbeek.brussels)

### CABINET DU BOURGMESTRE

02 627 23 51 - [cabinet.bourgmestre@etterbeek.brussels](mailto:cabinet.bourgmestre@etterbeek.brussels)

### CONTACT PLUS

02 627 27 37 - [contact.plus@etterbeek.brussels](mailto:contact.plus@etterbeek.brussels)

### CPAS

02 627 22 57 - [info@cpas-etterbeek.brussels](mailto:info@cpas-etterbeek.brussels)

### CULTURE FR

02 627 25 06 - [culturefrancophone@etterbeek.brussels](mailto:culturefrancophone@etterbeek.brussels)

### CULTURE NL

02 627 23 05 - [affairesneerlandophones@etterbeek.brussels](mailto:affairesneerlandophones@etterbeek.brussels)

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL

02 627 23 24 - [economie@etterbeek.brussels](mailto:economie@etterbeek.brussels)

### ÉGALITÉ DES GENRES ET DIVERSITÉ

02 627 27 54 - [egalite@etterbeek.brussels](mailto:egalite@etterbeek.brussels)

### ETAT CIVIL

02 627 21 11 - [etatcivil@etterbeek.brussels](mailto:etatcivil@etterbeek.brussels)

### ÉTRANGERS

02 627 21 11 - [etrangers@etterbeek.brussels](mailto:etrangers@etterbeek.brussels)

### FOIRES - MARCHÉS - BROCANTEES

02 627 23 65 - [fmb@etterbeek.brussels](mailto:fmb@etterbeek.brussels)

### JEUNESSE

02 627 25 18 - [jeunesse@etterbeek.brussels](mailto:jeunesse@etterbeek.brussels)

### MOBILITÉ

02 627 27 18 - [mobilite@etterbeek.brussels](mailto:mobilite@etterbeek.brussels)

### POPULATION

02 627 21 11 - [population@etterbeek.brussels](mailto:population@etterbeek.brussels)

### PROGRAMME DE COHÉSION SOCIALE

02 627 23 72 - [cohesion.sociale@etterbeek.brussels](mailto:cohesion.sociale@etterbeek.brussels)

### PROPRETÉ PUBLIQUE

0800 25 755 - [proprete@etterbeek.brussels](mailto:proprete@etterbeek.brussels)

### SPORTS

02 627 25 81 - [sport@etterbeek.brussels](mailto:sport@etterbeek.brussels)

### SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

02 627 27 73 - [solidariteinternationale@etterbeek.brussels](mailto:solidariteinternationale@etterbeek.brussels)

### STATIONNEMENT

02 627 25 23 - [stationnement@etterbeek.brussels](mailto:stationnement@etterbeek.brussels)

### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

02 627 27 85 - [etterbeek.durable@etterbeek.brussels](mailto:etterbeek.durable@etterbeek.brussels)

### TRAVAUX PUBLICS

02 627 27 13 - [travauxpublics@etterbeek.brussels](mailto:travauxpublics@etterbeek.brussels)

**etterbeek.brussels**

LA VIE  
**ETTERBEEKOISE**

Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek

02 627 21 11 + [info@etterbeek.brussels](mailto:info@etterbeek.brussels)

Imprimé sur papier recyclé

# EDITO\*



**Votre bourgmestre**

## Vive le printemps à Etterbeek !

### Chère Etterbeekoise, Cher Etterbeekois,

Vous les attendiez impatiemment : les festivités sont de retour pour accompagner nos journées printanières et la traditionnelle convivialité présente au cœur des quartiers d'Etterbeek !

Le Marché médiéval, la fête de l'avenue de Tervueren, le Buitenspeeldag, la foire d'Etterbeek mais aussi les brocantes et les fancy-fair dans les écoles figurent au programme d'un printemps qui s'annonce rempli !

Tout comme les 20 km de Bruxelles !

Petite nouveauté cette année : l'arrivée aura lieu du côté etterbeekois et les coureurs comme les marcheurs pourront arpenter leurs derniers

hectomètres de leur course sur l'avenue de Tervueren. Peut-être sous la bannière de la TEAM Etterbeek ?

“ C'est en impliquant les habitants dans la propreté publique que nous obtiendrons une commune plus propre. ”

Notre commune constitue en effet une équipe comprenant des membres de l'administration communale mais aussi des habitants. Je vous invite chaleureusement à venir les rejoindre car c'est chaque année une authentique aventure collective !

Ces événements appartiennent au patrimoine communal tout comme la Maison Cauchie, ce bijou de la Belle époque situé près du parc du Cinquantenaire. Dans cette édition, vous en découvrirez les secrets via une interview croisée

entre deux administratrices de l'ASBL en charge de cet établissement d'exception. Des visites à l'intérieur de ces murs sont possibles, mais aussi à l'extérieur avec le projet EXTRAMUROS qui vous est présenté dans ce numéro.

Qui dit printemps dit aussi nettoyage de printemps ! Une mission que le service de la propreté prend au pied de la lettre en vous invitant à son grand clean-up du quartier de la Chasse à la fin du mois d'avril. À Etterbeek, nous sommes convaincus depuis longtemps que c'est en impliquant les habitants dans la propreté publique et en échangeant avec eux sur cette thématique que nous obtiendrons une commune plus propre et respectueuse de l'environnement de vie de chacun. C'est dans cet esprit que nous vous retrouverons le 27 avril prochain. Rappelons que ce clean up s'inscrit dans une campagne, en collaboration avec la Région, qui vise à multiplier des actions de terrain avec les habitants, commerçants et travailleurs communaux et régionaux dans le but de créer un cercle vertueux en faveur de la propreté publique !

Certains habitants de la commune utilisent déjà un autre canal pour s'impliquer dans la propreté de leur commune : celui de la plateforme de participation citoyenne de votre commune où près de 2000 Etterbeekois sont déjà inscrits.

En fin d'année dernière, ils ont en effet pu y proposer différents projets à initier en priorité dans les différents quartiers du territoire. Les services communaux les ont transformés en actions concrètes et les ont soumis au vote des utilisateurs de cette plateforme.

Je vous invite à les découvrir dans votre journal. D'autres consultations pour différents projets - petits et grands - sont également disponibles, pour cela, une seule adresse : [participation.etterbeek.brussels](mailto:participation.etterbeek.brussels)

Au nom du collège, permettez-moi simplement de vous souhaiter un excellent printemps !

★

\* ZOOM

# Préparons-nous, les élections approchent !

Cette année, vous le savez, nous serons appelés aux urnes à deux reprises. Le 9 juin prochain, nous élirons nos représentants aux parlements européen et fédéral ainsi que dans les assemblées régionales. Et le 13 octobre, nous choisirons nos représentants au conseil communal. Afin de vous accompagner au mieux dans cette démarche démocratique, voici quelques éléments d'informations.



## Qui peut voter ?



### Pour les élections européennes, fédérales et régionales du 9 juin :

- > Les Etterbeekois de nationalité belge de 16+ ans. C'est une obligation et aucune inscription n'est nécessaire.
- > Les Européens de 16 +ans s'ils s'y sont inscrits préalablement. Une fois inscrit le vote devient obligatoire.

### Pour les élections communales du 13 octobre :

- > les Belges âgés de 18+ ans inscrits dans les registres de la population d'une commune belge au 1<sup>er</sup> août 2024 sont automatiquement inscrits sur la liste des électeurs.
- > Les non-Belges peuvent également y participer à condition de s'inscrire au plus tard le 31 juillet.

#### - Si vous êtes Européen, il faut :

- posséder la nationalité d'un État membre de l'Union européenne au 1<sup>er</sup> août 2024
- être âgé de 18 ans au 13 octobre 2024
- jouir de vos droits civils et politiques à la même date
- être inscrit au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune au 1<sup>er</sup> août 2024.

#### - Si vous êtes non-Européen, il faut :

- être âgé de 18 ans accomplis au 13 octobre 2024
- jouir de ses droits civils et politiques à la même date
- être inscrit au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune au 1<sup>er</sup> août 2024
- résider en Belgique de manière ininterrompue depuis 5 ans.

## Comment voter par procuration ?



### Pour les élections du 9 juin

- > envoyer votre motif d'absence au président du Bureau principal du canton électoral de Saint-Josse-ten-Noode (Avenue de l'Astronomie 12-13, 1210 Saint-Josse-ten-Noode -info@sjtn.brussels).
- > compléter et signer un formulaire de procuration avec votre mandataire (celui qui vote pour le compte de l'électeur absent) et le mandant (vous-même).

**Attention :** vous ne pouvez donner votre procuration qu'à un électeur votant dans la même circonscription électorale. Pour Etterbeek, il s'agit de la circonscription de Bruxelles-Capitale qui comprend les 19 communes bruxelloises.

### Pour les élections du 13 octobre

- > envoyer votre motif d'absence au président du Bureau principal de la commune d'Etterbeek (Hôtel communal, Avenue des Casernes 31/1, 1040 Etterbeek - population@etterbeek.brussels).
- > compléter et signer un formulaire de procuration avec votre mandataire (celui qui vote pour le compte de l'électeur absent) et le mandant (vous-même).

### Important à savoir pour les deux élections

- > Le mandataire et le mandat ne doivent pas nécessairement habiter dans la même commune.
- > Le jour du scrutin, le mandataire doit être en possession du formulaire de procuration complété et signé, de sa pièce d'identité et de sa propre convocation.
- > Un mandataire ne peut accepter une procuration que pour un seul électeur ; jamais plusieurs !
- > Les motifs peuvent être multiples (maladie, raison professionnelle, études, séjour à l'étranger, etc.) et doivent obligatoirement être attestés par l'institution compétente ou accompagnés de pièces justificatives.

✱



**i** Les modalités relatives aux inscriptions pour participer aux élections communales sont détaillées sur notre site communal [etterbeek.brussels](http://etterbeek.brussels), vous y trouverez aussi les différents formulaires de procuration utilisables pour les deux scrutins.

### POUR TOUTES QUESTIONS

Élections du 9 juin : [elections.fgov.be](http://elections.fgov.be)

Élections du 13 octobre : [elections.brussels](http://elections.brussels)

Contact: [population@etterbeek.brussels](mailto:population@etterbeek.brussels) - 02 627 21 11

\* ACTU

# Rejoignez-nous pour un grand nettoyage de printemps à la Chasse

**Le samedi 27 avril 2024, la commune d'Etterbeek vous convie à un grand clean-up dans le quartier commerçant de la Chasse. Il sera suivi d'un moment convivial sur l'esplanade de l'hôtel communal. On vous y attend nombreux !**

**L**es clean-up font désormais partie des événements fédérateurs incontournables à Etterbeek. Ils permettent aux agents de la Propreté de rencontrer les habitants autour d'une action citoyenne utile. Le tout dans une ambiance conviviale et festive. Cette année, ce grand nettoyage de rue sera organisé dans le cadre du projet clean.brussels qui vise la remise au net en profondeur des quartiers commerçants.

Les participants sont attendus à partir de 15h sur l'esplanade de l'hôtel communal. Ils seront accueillis et équipés (sacs, gants) par les agents du service Propreté. Le cortège démarrera à 15h30 et passera notamment par l'avenue des Casernes, la rue Nothomb, la rue de Chambéry, l'avenue Eudore Pirmez, le carrefour de la Chasse, la rue des Champs, le Parc de Fontenay-sous-Bois, la rue Général Fivé, la chaussée de Wavre pour revenir vers 17h00 à l'esplanade de l'hôtel communal située avenue des Casernes.

Des stands d'information seront présents pour vous renseigner sur les différents services de la commune en matière de propreté publique (cellule détagage, Point propreté, etc.). Des démonstrations de véhicules communaux sont aussi prévues.

## Respecter les sites nettoyés

Pour chaque site nettoyé, des panneaux issus du Code de la Propreté seront déployés afin d'informer la population du travail réalisé et l'inviter à le respecter. Toujours dans cet esprit de sensibilisation, le public aura l'occasion de découvrir entre le 22 avril et le 3 mai 2024 sur l'esplanade

À L'INITIATIVE du bourgmestre en charge de la propreté publique, avec le soutien du collège des bourgmestres et échevins et de l'INITIATIEF van burgemeester verantwoordelijke voor openbare netheid, met de steun van het college van burgemeester en schepenen

**27.04.2024**

**CLEAN UP** La Chasse De Jacht

**15.00 > 15.30**  
Accueil et distribution du matériel  
Esplanade de l'hôtel communal

**15.30 > 17.00**  
Clean-up en cortège  
Clean-up in stoet

**17.00 > 18.00**  
Moment d'information  
Infomoment

INFO & INSCRIPTIONS  
INFO & INSCRIVEN  
**0800 / 25 755**  
propreté@etterbeek.brussels  
netheid@etterbeek.brussels

Etterbeek  
**PROPRETÉ NETHEID**  
tous engagés  
allemaal betrokken

BRUXELLES-PROPRETÉ  
NET BRUSSEL

clean.brussels

de l'hôtel communal, un grand cube en plexiglas rempli d'encombrants ramassés dans les rues d'Etterbeek au cours des semaines précédentes.

La propreté de l'espace public contribue à notre qualité de vie, elle nous concerne tous. Alors n'hésitez pas à nous rejoindre en famille ou entre amis pour ce grand clean-up du 27 avril. Ensemble pour une commune plus propre !

**i Service Propreté**  
0800 25 755 – propreté@etterbeek.brussels

\*

## Monsieur Hap a raconté son quartier aux jeunes



Albert Joseph Hap, bourgmestre d'Etterbeek entre 1804 et 1818, est revenu à la vie le 29 février dernier ! Ce jour-là, vous l'avez peut-être croisé, en nœud pap' et redingote, du côté de la place Jourdan. Ce n'était pas vraiment lui, naturellement, mais un acteur qui s'était glissé dans la peau de l'ancien maieur pour raconter l'histoire de son quartier à une douzaine de jeunes issus de notre Maison des jeunes La Clef.

L'idée est venue de la Maison de l'histoire européenne, un musée adossé au Parlement européen dont l'entrée donne sur le parc Léopold. Annelies van Rijen y est chargée de la communication : « *Nous voulions inviter des jeunes pour visiter notre musée, les sensibiliser à l'histoire de l'Europe mais aussi à celle de leur commune. D'où cette balade historique animée sous forme de quiz. Nous avons contacté la Maison des jeunes qui est très dynamique et présente depuis longtemps dans le quartier. Elle a accepté et l'activité a été intégrée au programme d'un stage de vacances* ».

### Un musée ouvert 7 jours sur 7

Un stage intitulé « *Urban styles* » dont le but était de permettre à ses participants, âgés de 10 à 15 ans, de redécouvrir la ville et ses opportunités ainsi que les particularités de leur quartier. Y-a-t-il des vestiges du Mur de Berlin dans le parc Léopold, où se trouve la maison du Général Leman, d'où viennent les cloches de la place Van Meyel et à quoi servait

jadis le kiosque du jardin Hap ? On ne pouvait rêver meilleur guide que ce cher Monsieur Hap pour répondre à ces questions tout en ponctuant ses interventions d'anecdotes et d'épreuves interactives. Même si tous les jeunes présents ne s'avaient pas nécessairement fêrus d'histoire, ils se sont manifestement beaucoup amusés.

L'initiative leur aura peut-être donné l'envie de retourner à la Maison de l'histoire européenne. Pour info, celle-ci est donc située 135 rue Belliard et est ouverte sept jours sur sept (le lundi de 13h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 18h et les samedi et dimanche de 10h à 18h). De nombreuses activités y sont quotidiennement proposées, en particulier pour les familles. À titre d'exemple, on pointera un nouveau parcours ludique, « *L'Infiltré* », articulé sous la forme d'une aventure d'espionnage et idéal pour les enfants de 6 à 12 ans accompagnés d'un adulte. À découvrir...

\*



© ASBL Maison Cauchie

\* ENTRETIEN

# Redécouvrez la ville « Belle Époque » grâce aux guides de la Maison Cauchie

Construite en 1905 par le couple d'artistes-décorateurs belges Paul et Lina Cauchie et classée depuis 1975, la Maison Cauchie est un véritable joyau de l'Art Nouveau. Cette magnifique demeure, logée au 5 de la rue des Francs, est depuis 2022 la propriété de la société coopérative d'assurances CDA. Mais c'est l'ASBL Maison Cauchie qui en assure la valorisation, notamment au travers d'événements, de visites guidées au sein de la maison mais aussi « hors les murs ». Alice Graas et Céline Devillers, administratrices de l'ASBL et guides, nous dévoilent les projets mis en place par l'association pour faire découvrir au grand public la richesse de ce patrimoine exceptionnel.



**Alice Graas**  
Administratrice  
ASBL Maison Cauchie

## Quel est le rôle de l'ASBL dans l'histoire de la Maison Cauchie ?

**Alice Graas :** Il faut savoir que la Maison Cauchie doit beaucoup à Guy et Léona Dessicy qui ont acheté et rénové ce bien dans les années 80. C'est aussi eux qui ont créé cette ASBL. En 1994, ils organisent une exposition de tableaux de Paul Cauchie qui rencontre un vif succès et ont alors l'idée d'ouvrir la maison au public en organisant des visites tous les premiers weekends du mois. Le bien est ensuite transmis à leurs descendants et, à partir de 2017, l'équipe se renouvelle. L'association est alors plus autonome et organise, en plus des visites guidées, des événements publics autour de l'artisanat, tels que des ateliers de broderie, des démonstrations de sgraffites ou encore une cérémonie du thé. C'est l'occasion de continuer à faire vivre la maison. À partir de 2021, l'organisation des visites est simplifiée pour les visiteurs grâce à une billetterie en ligne et il est décidé d'augmenter les plages d'ouverture à destination des visiteurs individuels.

## Qui compose cette ASBL ?

**A.G. :** Nous sommes douze bénévoles, dont six personnes qui s'investissent au quotidien pour assurer le bon fonctionnement de l'association. Au sein de l'ASBL, on retrouve deux membres de la famille Dessicy, mais aussi nos guides qui ont des profils très différents. Certains sont architectes, juristes, interprètes, d'autres étudiants ou artistes. Tous sont passionnés. Chacun amène son bagage et son expérience et donne donc à ces visites un caractère unique. C'est la même chose au sein du CA de l'ASBL dont je fais partie. Je suis anthropologue de formation, mais j'assume plutôt une mission de coordination, Céline est historienne de l'art et nous avons également la chance d'avoir une scénographe et un architecte, ce qui nous permet de proposer des projets variés.



**Céline Devillers**  
Administratrice  
ASBL Maison Cauchie

## Justement, comment est né le projet de visites « hors les murs/EXTRAMUROS » développé dans le cadre du pôle Sgraffito et qu'est-ce que les visiteurs pourront découvrir lors de ces balades ?

**Céline Devillers :** Ces visites ont commencé en 2021, car nous voulions continuer l'organisation d'activités en lien avec les ateliers Cauchie. Nous avons tout d'abord collaboré avec l'association Tur'Nouveau pour l'organisation d'un parcours à Turnhout. Nous avons vraiment développé le projet en 2023 dans le cadre de l'année Art Nouveau en ajoutant des visites à Bruxelles, Liège, Tournai et Anvers. En 2024, nous revenons dans le quartier du Cinquante-naire. Ces parcours sont l'occasion pour le public d'en apprendre davantage sur la technique du sgraffite, mais aussi son origine, d'identifier le style particulier des Ateliers Cauchie qui propose des compositions plus géométriques que ses confrères de l'époque. Nous parlons également des architectes et propriétaires qui ont commandé ces décors. L'objectif est d'offrir au public une véritable plongée dans cet artisanat.

## Quels sont les prochains rendez-vous à ne pas manquer pour les amoureux de l'Art Nouveau et les personnes curieuses de découvrir l'œuvre du couple Cauchie ?

**C.D. :** Nous proposerons deux journées de visites organisées dans le quartier du Cinquante-naire les 20 avril et 2 juin prochains (voir ci-dessous). L'ASBL participera aussi aux Nocturnes des musées bruxellois le jeudi 23 mai avec des visites plus courtes qui permettront aux visiteurs de découvrir la maison différemment. Nous aurons également une journée de visites « hors les murs/EXTRAMUROS » le dimanche 1<sup>er</sup> septembre à Anvers (à 10h en néerlandais et à 13h en français). Nous poursuivrons bien sûr les ouvertures de la Maison Cauchie les samedis et certains dimanches et organiserons ponctuellement des événements exceptionnels (les dates et heures seront disponibles sur le site de la Maison Cauchie). Enfin, précisons également que nous organisons des visites guidées sur demande pour les groupes. Les personnes intéressées peuvent nous envoyer un mail à l'adresse [info@cauchie.be](mailto:info@cauchie.be).



© vzw Maison Cauchie

## À la découverte de l'œuvre de Paul Cauchie à Bruxelles les 20 avril et 2 juin 2024

La Maison Cauchie part en balade. Découvrez le travail de l'atelier de sgraffites de Paul Cauchie à Bruxelles. Chaque itinéraire vous convie à une promenade unique pour (re)découvrir les façades Art Nouveau et leurs concepteurs.

Maisons de maître, boutiques, édifices publics... Nombreux sont les bâtiments décorés de sgraffites. Les connaissez-vous ?

Comment ces décors sont-ils réalisés ? Durant cette promenade, nous nous concentrerons sur les environs du parc du Cinquante-naire, aux alentours de la remarquable maison-atelier de Lina et Paul Cauchie.

### INFOS PRATIQUES

**Départ de la visite : samedi 20 avril et dimanche 2 juin 2024 :**

(devant la Maison Cauchie, rue des Francs 5, 1040 Etterbeek).

**Durée de la visite : 2 heures.**

**Horaires :** 13h (visite en néerlandais)  
14h (visite en anglais)  
15h (visite en français).

**Infos et réservations :**

[www.cauchie.be](http://www.cauchie.be) - [info@cauchie.be](mailto:info@cauchie.be)



# Connaissez-vous la plateforme de participation citoyenne d'Etterbeek ?

En 2017, Etterbeek figurait parmi les premières communes à disposer d'une plateforme de participation citoyenne en ligne. En 2022, la commune lançait via cet outil une large consultation populaire pour définir les projets à réaliser en priorité en matière de Propreté publique. Nous vous proposons de les découvrir et de lever le voile sur les possibilités offertes par cette plateforme.



## Votre bourgmestre

Impliquer le citoyen de façon active dans la démocratie locale. C'est avec cet objectif ambitieux qu'Etterbeek lançait une plateforme de participation citoyenne en ligne il y a quelques années. À côté des réunions d'information, des diagnostics en marchant ou des nombreux supports de communication, la commune souhaitait en effet développer un outil pour consulter les citoyens sur de nouveaux projets et récolter leurs suggestions visant à améliorer la qualité de vie dans les quartiers.

C'est dans cet esprit qu'Etterbeek débutait en 2022 une grande consultation populaire pour prioriser les actions à mener en matière de Propreté publique. Voici les initiatives qui ont recueilli le plus de votes et qui pourront être concrétisées à court ou moyen terme.

### 1. Un plan d'optimisation des corbeilles publiques

**Objectif :** contribuer, avec diagnostic complet réalisé en amont, à équilibrer les flux, optimiser les collectes, rendre les équipements plus visibles et réduire les incivilités.

**Concrètement :** sur base des premières observations, des modifications ont déjà été opérées sur le terrain. Citons à titre d'exemples : le remplacement de 8 corbeilles au centre de la cité Jouet- Rey par 2 corbeilles en trajectoire passive (facilitant les déplacements de l'utilisateur), l'ajout de corbeilles place Jourdan, sur le pont Fernand Demany et chaussée de Wavre (à l'angle de la place Jourdan et de la rue de l'Étang).

### 2. Des sites supplémentaires pour la déchetterie mobile



**Objectif :** diminuer le nombre de dépôts clandestins.

**Concrètement :** depuis le mois d'avril, un nouveau site a déjà été intégré à l'organisation de la déchetterie mobile. Il est situé chaussée de Wavre (à l'angle de la rue de l'Étang).

### 3. Des prestations réparatrices à la place d'une amende pour les personnes qui se sont vues adresser une sanction administrative en matière de propreté.

**Objectif :** sensibiliser le citoyen grâce à diverses prestations comme le fait de participer au ramassage de dépôts clandestins, balayer l'espace public avec les balayeurs de rue, participer à un clean-up, etc.

**Concrètement :** l'action de la personne devra être validée en fin de journée par un agent de la propreté. Ce projet devrait être mis en place dans le courant de l'été 2024.

### 4. Une campagne de sensibilisation sur la fermeture des sacs et l'emballage des cartons

**Objectif :** informer le public du fait que la mauvaise fermeture des sacs poubelles et en particulier des caisses en carton, est à l'origine de nombreux petits déchets sauvages retrouvés dans les rues.

**Concrètement :** le service a déjà envoyé de nombreux courriers dans les quartiers particulièrement touchés par ce phénomène, mais une campagne à grande échelle est également prévue.

### 5. Un concours de la rue la plus propre et la plus fleurie d'Etterbeek



**Objectif :** obtenir un maximum de rues et de pieds d'arbres propres et entretenus grâce à l'élaboration d'un concours convivial entre voisins. L'équipe gagnante remporterait un petit déjeuner à partager dans sa rue.

**Concrètement :** Ce projet est prévu pour le printemps 2025.

### 6. L'installation d'îlots de tri dans les parcs publics

**Objectif :** encourager le tri des déchets dans nos espaces verts.

**Concrètement :** Le premier parc qui bénéficiera de ces nouveaux îlots de tri est le parc de Fontenay-sous-Bois car il est possible d'y pique-niquer. Ce projet financé par Fost plus sera mis en place cet été.



## Enregistrez-vous pour ne manquer aucune consultation publique !

Récemment, nous avons demandé aux citoyens leur contribution par rapport à l'espace de liberté pour chiens du Marinel. Grâce à leurs différents retours, nous pourrions encore améliorer ce parc. La plateforme de participation en ligne est d'ailleurs utilisée pour consulter les Etterbeekois-es sur des projets de la commune qu'ils concernent un aménagement très localisé dans un quartier ou un projet à plus large échelle. Il s'agit aussi d'un moyen de diffuser des informations concernant la participation citoyenne. C'est pourquoi, nous vous invitons à vous connecter sur cette plateforme via le site web participation.etterbeek.brussels.

**Service Participation :** 02 627 23 30 - participation@etterbeek.brussels



## \* ACTION POLITIQUE



Votre échevin de l'Animation

Difficile d'évoquer les festivités traditionnellement organisées à Etterbeek dans le courant du printemps sans faire allusion au Marché Médiéval et à la Fête de l'avenue de Tervueren. Ces deux événements typiques du folklore de la commune attirent chaque année plusieurs dizaines de milliers de visiteurs – des Etterbeekoïses, des Bruxelloises mais aussi des personnes venues de plus loin en Belgique, voire de l'étranger – et constituent désormais des rendez-vous incontournables pour les nombreux partenaires et prestataires qui y participent.



### Trois kilomètres d'échoppes, de stands et d'animations du Cinquantenaire au « Chien vert »

Le dimanche 5 mai, les communes d'Etterbeek et de Woluwe-Saint-Pierre s'associeront une fois encore pour vous proposer un programme d'activités particulièrement divertissant et varié dans le cadre de la **Fête de l'avenue de Tervueren**. Ce jour-là, entre **11h et 19h**, cette prestigieuse artère bruxelloise sera entièrement fermée à la circulation, du parc du Cinquantenaire (côté Porte de Tervueren – station de métro Merode) à l'arrêt Stib « Chien vert » (le long du parc de Woluwe), pour céder la place aux piétons, cyclistes et adeptes de la mobilité douce qui pourront y flâner à leur rythme, au gré de leurs envies, rencontres et découvertes.

À la fois fête populaire, kermesse et foire artisanale, vous y trouverez absolument tous les ingrédients qui vous permettront de passer une agréable journée en famille, entre amis ou en compagnie de vos voisins :

# Vive le printemps ! Vive la fête !

Chaque année, l'arrivée du printemps marque le retour des événements de grande ampleur organisés en extérieur. Ces activités des beaux jours permettent à nos concitoyens de se rencontrer, se retrouver et se divertir dans un contexte propice à la détente, aux échanges et à la découverte. On fait le point sur les plus emblématiques du calendrier des animations de la commune et qui égayeront prochainement certains de vos weekends du mois de mai : la Fête de l'avenue de Tervueren et le Marché Médiéval d'Etterbeek.

attractions foraines, animations musicales et concerts, dégustation de produits issus d'ici et d'ailleurs, ateliers de grimage et de bricolage pour enfants, stands de sensibilisation et de prévention, spectacles de théâtre de rue et bien d'autres choses encore.

### Focus sur les clubs sportifs actifs sur le territoire de la commune

Du côté d'Etterbeek, vous aurez également l'opportunité de découvrir l'étendue et la diversité de l'offre sportive proposée à proximité immédiate de chez vous dans le cadre du « *Marché du Sport* » organisé depuis maintenant plusieurs années déjà en parallèle de la Fête de l'avenue de Tervueren. La plupart des clubs actifs à travers la commune seront présents sur place pour vous présenter leurs disciplines, vous informer et répondre à vos éventuelles questions. Et il sera aussi possible de découvrir de façon concrète ces différentes disciplines en assistant à des démonstrations et en participant à des initiations.

Belle nouveauté cette année, les commerces de la rue des Tongres seront ouverts toute la journée pour vous permettre de faire de bonnes affaires. Et les établissements Horeca étendront leurs terrasses pour pouvoir vous accueillir pour une pause gourmande.

### Voyage à travers les couloirs du temps, à l'époque des chevaliers, seigneurs et ménestrels

Du 17 au 19 mai, ce sera ensuite au tour du Marché Médiéval de cristalliser toutes les attentions en nous plongeant, le temps d'un week-end, dans une ambiance et un décor typiques du Moyen Âge. Cet événement, qui en sera cette année à sa 29<sup>ème</sup> édition, sera accessible au public le **vendredi 17 mai de 16h à 22h**, le **samedi 18 mai de 10h à 22h** ainsi que le **dimanche 19 mai de 10h à 20h**, dans la partie etterbeekoïse du parc du Cinquantenaire (autour de la fontaine, également côté Porte de Tervueren, à proximité de la station de métro Merode).

Au total, une centaine d'artisans et exposants venus des quatre coins de Belgique mais aussi de France, du Luxembourg, d'Allemagne, d'Espagne ou encore de Pologne viendront y présenter leurs productions et savoir-faire is-

sus de traditions et/ou métiers d'antan (forge, soufflage du verre, orfèvrerie, sellerie, vannerie, herboristerie, reliure, fabrication d'arcs, d'instruments de musique, de vêtements, etc.).

Les amateurs d'histoire et de reconstitutions ne seront pas non plus en reste grâce à la présence de la Fédération Belge d'Esclime Médiévale (tournois de combats à l'épée, initiations pour enfants, etc.) et des compagnies « *La Mesnie du Phoenix* » (calligraphie, broderie, travail du bois, etc.) et « *Les dragons d'argent* » (tente-musée avec exposition d'armes, d'objets, d'accessoires et de costumes d'époque).

Tout ça sans oublier les nombreuses animations ainsi que les concerts des groupes « *Varius Coloribus* » et « *Prima Nocta* » qui viendront une fois de plus compléter ce programme ambitieux spécialement conçu pour donner des airs de campement médiéval au Cinquantenaire tout au long de ce week-end !



### Merci au dessinateur Philippe Xavier pour sa patte

Auteur prolifique de bandes dessinées, notamment célèbre pour ses séries « *Croisade* », « *Tango* », « *Conquistador* » et « *Hyver 1709* », l'Etterbeekoïse Philippe Xavier signe depuis maintenant une bonne dizaine d'années les affiches du Marché Médiéval de son trait à la fois précis et réaliste. Ce sera encore le cas lors de cette 29<sup>ème</sup> édition pour laquelle il a réalisé un visuel de circonstance reprenant, comme toujours en filigrane, les couleurs et symboles du blason historique de la commune.

1 Service Animation  
02 627 23 34 – [animation@etterbeek.brussels](mailto:animation@etterbeek.brussels)



## \* ACTION POLITIQUE

# D'Etterbeek à Aït Baha, les jeunes se rencontrent et s'engagent !



Votre échevin de la Solidarité internationale et de la Cohésion sociale



Match de foot amical entre les jeunes d'Etterbeek et ceux d'Aït Baha.

**L**e 28 février 2024, à la gare de Bruxelles Midi, c'est le grand départ pour 12 jeunes Etterbeekoises ! Direction Aït Baha, pour 10 jours de rencontres et d'échanges dans cette commune rurale du Sud du Maroc.

Au programme : la découverte des réalités de vie des habitant-e-s, les défis auxquels ils et elles sont confronté-e-s et les actions qui sont mises en œuvre pour apporter un meilleur cadre de vie. Ils ont par exemple visité le centre socio-éducatif des personnes en situation de handicap, l'espace municipal de la Culture et des Arts ou encore le jardin de la famille. Autant de réalisations qui permettent de mieux cerner le quotidien des habitant-e-s.

Mais l'objectif du voyage était avant tout



Visite de l'Espace Municipal des Arts, réalisé grâce à la coopération communale internationale.



Maud et Emma ont présenté Présentation le système politique belge lors du forum des jeunes.

d'échanger avec les jeunes Marocains sur leurs réalités. De nombreux moments étaient consacrés à ces échanges : rencontres dans le lycée d'Aït Baha, présentations des systèmes politiques des deux pays, organisation d'un match de football, animations de jeunes enfants, excursion et visite de la ville d'Agadir, etc. Une journée entière était également dédiée au thème de la discrimination, à travers un forum des jeunes, préparé en amont par les jeunes Bruxelloises et les jeunes Marocain-e-s.

### Un espace de paroles pour les jeunes

Ces douze jeunes ne sont pas partis au hasard d'une envie de vacances. Depuis le mois d'octobre, ils se réunissent presque tous les mercredis après-midi avec leurs animateurs de Samarcande, Basenvol et Urban Step. Ils forment la cellule « Droits des jeunes », qui propose un espace de parole aux jeunes Etterbeekoises où ils et elles peuvent développer leur citoyenneté en mettant en place des actions concrètes ou proposer une interpellation au conseil communal. En parallèle, le service de la Solidarité internationale de la commune mène depuis 2017 un projet de coopération communale internationale (CIC) avec Aït Baha, à travers Brulocalis, renouvelé en 2022 vu ses résultats très positifs. Ce programme vise à soutenir les femmes et les jeunes dans leurs projets économiques, d'études, etc. Un accent particulier du projet concerne la participation des jeunes à la vie politique et sociale de leur commune. Les pièces du puzzle se sont alors emboîtées pour donner naissance à ce projet d'échanges entre jeunes, sous l'impulsion no-

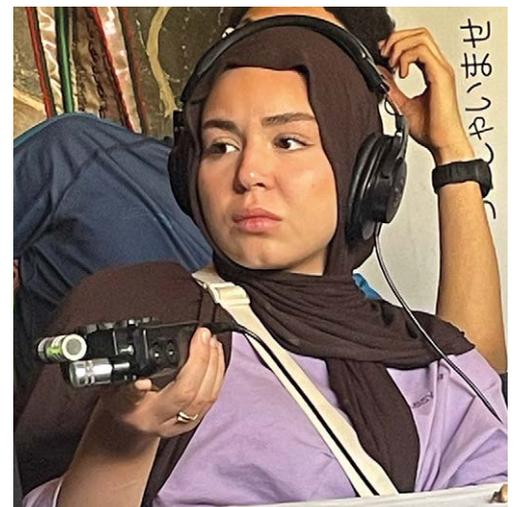


L'ensemble des participants belges et marocains et leurs encadrants.

tamment de Karim Sheikh Hassan, ex-échevin de la Solidarité internationale, et surtout grâce au soutien financier de Brussels Internationals dans le cadre de son appel à projet sur l'éducation à la citoyenneté mondiale. Voilà donc l'AMO Samarcande, les maisons de jeunes Basenvol et Urban Step, ainsi que le service Solidarité internationale de la commune à la manœuvre pour concrétiser ce projet.

### Partage d'expériences

Depuis octobre 2023, les jeunes se forment aux interdépendances mondiales, afin de prendre conscience des réalités de vie hors Bruxelles et des liens entre les actions ici et les impacts ailleurs. Plus particulièrement, les jeunes se sont questionnés sur le thème des discriminations (de genre, raciale, socio-économiques) qui leur est cher et sur lequel ils et elles sont désireux-euses de travailler. Mais ils et elles se sont également formé-e-s à la prise de son et à la prise de photos, des compétences techniques qui leur seront utiles pour raconter leur expérience. En effet, afin de partager ce qu'ils ont appris avant et pendant le voyage, les jeunes vont à leur retour du Maroc réaliser une émission radio et une exposition photo. C'est donc munis de tout leur matériel qu'ils et elles se sont rendu-e-s à Aït Baha. Un travail de montage et de mise en scène les attend ensuite d'ici la fin de l'année scolaire, afin de mettre en musique leurs témoignages. L'exposition et l'émission radio seront ensuite diffusées lors de différents événements à Etterbeek.



Rawiya entra in d'enregistrer des prises de paroles en vue de créer une émission radio lors du retour en Belgique.

\* ACTU

# Maîtrisez le français et les outils numériques avec Urban Step

Avec le soutien du CPAS d'Etterbeek, l'ASBL Urban Step s'affirme comme un acteur social dynamique et engagé, ancré au cœur de la commune etterbeekoise. En plus de proposer des activités socio-culturelles et sportives ainsi qu'un soutien scolaire aux jeunes, Urban Step offre également une gamme de cours et de services visant à renforcer les compétences numériques et linguistiques des habitants d'Etterbeek. Ceux-ci sont gratuits et ouverts à tous, sans distinction d'âge.



Urban Step offre une grande diversité de cours d'informatique adaptés à chaque niveau de compétence. Que vous soyez débutant, intermédiaire ou utilisateur avancé, leurs sessions hebdomadaires vous permettent d'explorer de manière pratique l'utilisation de l'ordinateur, du smartphone et de la tablette. Ces cours ont lieu le mardi, le mercredi ou le jeudi, d'octobre à fin juin, avec des interruptions lors des vacances scolaires. Inscrivez-vous dès maintenant pour la prochaine rentrée !

## Des permanences pour un soutien personnalisé

En complément des cours réguliers, Urban Step organise une permanence informatique tous les mardis matin de 10h à 13h. Cette initiative vise à fournir une assistance personnalisée à toute personne rencontrant des difficultés ou ayant des questions spécifiques concernant l'utilisation des outils informatiques. Pour bénéficier de cette assistance, il suffit de prendre un rendez-vous par téléphone ou par e-mail.

## Engagement dans l'alphabétisation et l'apprentissage du français

L'ASBL propose également des cours d'alphabétisation et de français langue étrangère (FLE). Les cours d'alphabétisation sont spécialement conçus pour accueillir les personnes n'ayant jamais eu l'opportunité d'aller à l'école ou ayant eu peu de chances de le faire. Ils s'adressent aux débutants en lecture et écriture ayant déjà des compétences à l'oral, et sont programmés le mardi et le mercredi matin. Quant aux cours de français langue étrangère (FLE), ils sont destinés aux débutants, tant à l'oral qu'à l'écrit, et ont lieu le jeudi matin.

N'hésitez pas à prendre contact avec eux !

### Urban Step ASBL

Informatique  
0471 21 14 72 et 0487 23 07 22  
informatique.urbanstep@gmail.com

Alphabétisation et apprentissage du français  
0487 23 07 22  
sophie.urbanstep@gmail.com



## La Semaine Intergénérationnelle revient du 6 au 11 mai

Suite au succès remporté par la première édition de cet événement organisée en 2022 à l'initiative du service Contact Plus, une seconde édition a été programmée cette année afin de permettre aux plus âgés de nos concitoyens de rencontrer les jeunes de la commune et d'échanger avec eux dans un cadre informel et convivial.



Concrètement, du 6 au 11 mai prochains, de nombreuses associations et structures locales actives dans le domaine de la jeunesse ouvriront leurs portes aux seniors d'Etterbeek et les inviteront à participer à toute une série d'activités spécialement mises au point pour l'occasion.

Parmi les rendez-vous variés proposés à nos aînés lors de cet événement, citons notamment un temps d'échange autour du jeu et de la créativité

au *Senghor*, un atelier « smartphone » animé par des jeunes d'*Animation et Loisirs pour Tous*, un après-midi Bingo-Tombola en compagnie d'enfants de l'asbl *L'Aile*, une activité « Intergénération Bingo » avec *Urban Step* et *Logement & Harmonie Sociale* ou encore la visite de la maison d'Emile Devos à Woluwé-Saint-Lambert avec la *Maison de quartier Chambéry* et *Le Pivot*.

Le 12 juin, en guise de clôture et d'apothéose, le projet Senior Solidarité et le service Jeunesse de la commune convieront à leur tour nos aînés à un agréable moment de partage et de connexion entre générations. Pour plus de précisions sur cette seconde édition de la Semaine Intergénérationnelle et les différentes activités proposées à cette occasion, n'hésitez pas à prendre directement contact avec les membres du service Contact Plus ou à consulter le site web ou la page Facebook d'Etterbeek.

### Contact Plus

02 627 27 37 – contact.plus@etterbeek.brussels



# Les détecteurs de fumée peuvent vous sauver la vie

**A** partir de janvier 2025, tous les logements en Région bruxelloise devront être équipés de détecteurs de fumée, qu'ils soient occupés par des locataires ou par les propriétaires. Mais n'attendez pas cette date pour les installer, car ils vous protègent en cas d'incendie.

Les endroits où les placer et le nombre de détecteurs de fumée à installer dépendent de la configuration de votre logement. De manière générale, il faut au moins un détecteur de fumée dans chaque couloir, palier ou pièce qu'il faut traverser entre une chambre et l'entrée du logement. Ils doivent être placés au plafond, le plus possible au centre de la pièce.

Dans un studio, il faut installer au minimum un détecteur de fumée (de préférence dans la pièce où se trouve le lit). Si le logement comprend plusieurs étages, un détecteur doit être placé à chacun d'entre eux.

À partir de quatre détecteurs installés dans un même logement, ceux-ci doivent être interconnectés ou faire partie d'un système de détection centralisé. Évitez d'installer un détecteur de fumée au-dessus d'un chauffage ou à côté d'un ventilateur, d'une bouche de ventilation ou d'un conduit d'aération.

### Brochure et visite à domicile gratuite

Bruxelles Logement a publié un dépliant qui détaille toutes les nouvelles règles sur l'ins-

tallation des détecteurs de fumée. Il illustre l'emplacement idéal des détecteurs sur trois plans qui représentent différents types de logements ainsi que les zones à éviter. Il précise aussi quelles sont les obligations du bailleur et du locataire. Cette brochure est disponible à l'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) ainsi que sur notre site web ([etterbeek.brussels](http://etterbeek.brussels)).

Sachez aussi qu'en cas de questions sur la sécurité incendie, vous pouvez demander une visite à domicile gratuite aux pompiers de Bruxelles en appelant le 02 208 81 11 ou en envoyant un e-mail à [sensibilisation@firebru.brussels](mailto:sensibilisation@firebru.brussels)



Les 12 et 13 mars derniers, la commune participait, en collaboration avec la Fondation des Brûlés, à une campagne de prévention contre les risques d'incendie. Des conseillers en prévention du SIAMU (pompiers de Bruxelles) ont parcouru, avec des contremaîtres et des ouvriers de notre Mission locale, les rues du quartier Champ du Roi/Baron Lambert pour proposer aux Etterbeekoïses d'installer gratuitement chez eux des détecteurs de fumée et de CO. Une initiative très appréciée par les habitants qui sont nombreux à en avoir profité.

## Une soirée de réseautage réussie pour les entrepreneurs



Le 29 février, Innov'ett clôturait son programme « préparer son projet entrepreneurial » avec un premier speed dating pour les participants au programme de formation ainsi qu'un moment de réseautage ouvert au public en seconde partie de soirée.

Les participants ont ainsi pu en apprendre davantage sur les sources de financement alternatif. Innov'ett remercie les partenaires extérieurs de cette soirée speed dating : 1819hub.brussels, le Crédal, MicroStart et Financité. En seconde partie de soirée le public a eu l'occasion d'échanger avec les acteurs de l'écosystème entrepreneurial bruxellois, les commerçants de proximité et les porteurs de projets et d'idées, mais aussi de découvrir la programmation 2024 d'Innov'ett.

## Votre demande de permis d'environnement entièrement digitalisée !



Depuis quelques mois, le formulaire digital interactif « MyPermit Environnement » est accessible pour tous les Etterbeekoïses. Ce formulaire dynamique guide chaque étape de votre demande de permis pas-à-pas en fonction de votre cas particulier.

Vous avez une installation classée telle qu'une installation de chauffage collective ou un parking de dix places ou plus ?

La demande de permis d'environnement peut être introduite directement sur [mypermit.environnement.brussels](http://mypermit.environnement.brussels).

## La santé mentale accessible à tous avec PsyBru

**Vous rencontrez des difficultés ou traversez une période éprouvante ? Vous vous sentez seul, épuisé, dépassé, stressé ou angoissé ? Bénéficiez de soins psychologiques à prix réduit près de chez vous !**

Plusieurs partenaires publics se sont associés pour développer cette plateforme destinée à améliorer l'accès aux soins de santé mentale en offrant à chaque personne qui en éprouve le besoin la possibilité de recevoir un soutien adapté et abordable. Concrètement, le site psybru.be reprend les coordonnées de nombreux psychologues conventionnés officiant en région bruxelloise qui pourront vous recevoir à un tarif particulièrement attractif, que ce soit en rendez-vous individuel ou lors de séances collectives. Enfants, adolescents, adultes, seniors... chacun peut faire appel à ce service de première ligne, la seule condition pour pouvoir en bénéficier étant d'être en ordre de mutuelle.

### Des prix avantageux et la gratuité pour les moins de 24 ans

Avec PsyBru, le premier entretien avec un professionnel de la santé mentale est toujours gratuit, après quoi chaque rendez-vous supplémentaire est facturé 11 € (4 € pour les bénéficiaires d'intervention majorée) s'il s'agit d'une séance individuelle, et 2,50 € s'il s'agit d'une session en groupe. Depuis le 1<sup>er</sup> février 2024, le ticket modérateur n'est en outre plus requis pour les jeunes âgés de moins de 24 ans, ce qui signifie donc que les soins sont désormais entièrement gratuits pour cette catégorie de patients.



**PsyBru**  
psybru.be



# Opinions

**Soucieux de respecter les dispositions de l'ordonnance du 12 juillet 2012 visant le contrôle des communications et la promotion des autorités publiques locales en période électorale, le collège des bourgmestre et échevins a fait le choix de ne pas publier de tribunes politiques des partis de la majorité en période électorale.**



## Transition

Jean-Marc Gollier



Depuis le 25 octobre 2021, Etterbeek est membre de la Convention des Maires pour le Climat et l'Énergie. À cette occasion, la commune s'est engagée à « faire sa part » pour le climat. Un plan a été adopté pour réduire nos émissions de gaz à effet de serre de 55% d'ici 2030 et de 80% d'ici 2050 (il est écrit « *neutralité carbone* » en 2050 dans la convention, nous allons donc compenser pour les 20% restants – compenser, ce n'est jamais idéal, et c'est un nid à greenwashing).

Mais le changement climatique est une réalité qui s'amplifie de jour en jour et qui risque d'être plus sévère dans les villes. Etterbeek est-elle préparée à faire face aux effets de ce changement sur sa population et ses infrastructures ? Le 11 mars dernier, l'Agence Européenne pour l'Environnement (AEE) publiait un rapport qui pointait une impréparation très générale à ce qui vient.

Tarder à agir signifie inévitablement faire subir aux plus mal lotis et aux isolés d'abord les effets néfastes de cette situation. Agissons avec courage dès maintenant. Tel doit être notre mot d'ordre à tous, édiles et citoyens. Soyons une armée de « colibris » au secours de notre environnement !

## Courez les 20 km de Bruxelles sous les couleurs d'Etterbeek !



Le dimanche 26 mai 2024, à 10h précises sur l'esplanade du Cinquantenaire, sera donné le coup d'envoi de la 44<sup>ème</sup> édition des 20 km de Bruxelles, une épreuve mythique de course à pied réunissant de très nombreux joggeurs issus des 4 coins du monde. Vous souhaitez vous aussi vous dépasser physiquement et tester vos limites en participant à cette grande aventure à la fois riche sur le plan sportif mais aussi au niveau humain ? N'hésitez pas, dès lors, à intégrer l'équipe d'Etterbeek qui sera, une fois de plus, composée d'habitants et d'agents de l'administration !

Concrètement, vous ne payerez que la moitié du prix d'inscription – soit un montant de 14 € au lieu de 28 € normalement, le reste étant pris en charge par la commune – et bénéficierez, en outre, d'un accès au stand d'Etterbeek prévu sur place pour vous accueillir au départ et à l'arrivée ainsi que pour stocker vos affaires pendant la course.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire jusqu'au **vendredi 26 avril 2024** en envoyant un email à ce sujet au service communal des Sports.

**Service des Sports**  
02 627 25 71  
sport@etterbeek.brussels



## DÉFI

### Il n'y a pas de santé sans santé mentale

Christine Hernandez



Les données interpellent : 10% de la population belge vit avec un trouble mental. La santé mentale, c'est un état de bien-être qui nous permet de faire face au stress, d'exploiter notre plein potentiel, d'apprendre et de contribuer positivement à notre communauté.

L'isolement, le manque d'activité physique, une alimentation peu saine, la pollution, le stress et l'anxiété sont des facteurs déclencheurs ou aggravants. Les obstacles sont nombreux : manque de moyens, de confiance ou de connaissance des ressources disponibles.

Des campagnes de sensibilisation, telles que celles menées par l'INAMI, sont nécessaires pour encourager les **consultations précoces et briser les tabous autour de la santé mentale**. Les professionnels comme les psychologues et les orthopédagogues de première ligne offrent des consultations très abordables.

Le groupe DéFI propose :

- Une sensibilisation **sur des troubles psychiques et neurodéveloppementaux** à travers des conférences, des tables rondes ou des groupes de parole avec des experts multidisciplinaires afin d'aider les habitants d'Etterbeek et particulièrement les personnes isolées à reconnaître les signes et à trouver le soutien approprié.
- La mise en place de **groupes de méditation gratuits et de groupes d'activités physiques**, sachant que la respiration et l'oxygénation jouent un rôle clé dans le bien-être psychologique.
- La bonne prise en compte, dans les **systèmes de garde d'enfants**, des parents solos au bord du burn-out.
- Le **soutien aux réseaux de proximité pour une alimentation saine**, facteur majeur de la bonne santé mentale.

## CULTURE

### Du 18 avril au 6 mai

Exposition (photographie) – Louise Schmidt (« Bruxelles, ma Belle ») et Thomas Burion (« Art of Symmetry »)

Espace Entrée Libre – Hall d'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h  
02 627 23 57 – culturefrancophone@etterbeek.brussels

### Du 9 au 30 mai

Exposition (peinture) – Stefania Paterka-Jeziarska

Espace Entrée Libre – Hall d'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h  
02 627 23 57 – culturefrancophone@etterbeek.brussels

### Jusqu'au 23 mai

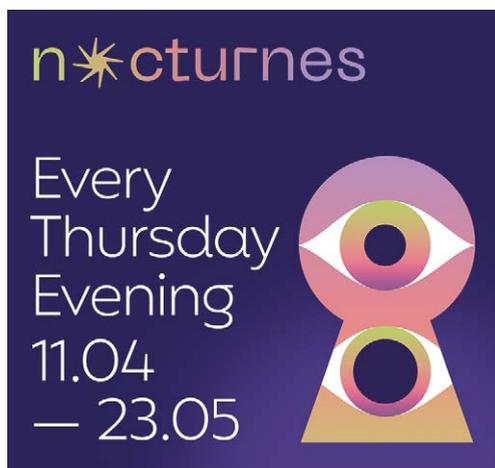
Nocturnes des musées bruxellois

Ouverture en soirée et activités inédites dans de nombreux musées et centres d'art de la capitale

Chaque jeudi, de 17h à 22h

6 € / 3 € (- de 26 ans) / gratuit (- de 13 ans) / 1,25 € (Article 27) / 2 € (Paspaptoe-kansentartief)

02 512 77 80 – info@brusselsmuseums.be  
nocturnes.brussels



## EMPLOI

### Lundi 22 et mardi 23 avril

« L'IA à votre service : domptez ChatGPT et réinventez votre quotidien d'entrepreneur.e »

Cycle de formation / séances de coaching en lien avec l'intelligence artificielle générative

Activité organisée en partenariat avec le réseau Diane (réseau d'affaires féminin d'UCM), réservée aux femmes (ou personnes identifiées comme tel) entrepreneures disposant prioritairement d'un numéro d'entreprise actif en région bruxelloise et pouvant justifier d'un ancrage etterbeekois

Maison des Entrepreneurs Innov'ett (131 rue de l'Etang) 9h à 16h30

02 627 24 41 – innovett@etterbeek.brussels

## FAMILLE ET JEUNESSE

### Mercredi 17 avril

Buitenspeeldag – Journée consacrée aux jeux en plein air avec nombreuses activités pour enfants (0 à 12 ans)

Place de Theux et alentours – 14h à 17h

02 627 23 05 – cultuur@etterbeek.brussels

### Vendredi 19 avril

Soirée jeu à la ludothèque (pour adultes et familles)

Ludothèque communale (24 avenue du Préau) – 18h à 22h

02 642 90 22 – ludothèque-etterbeek@skynet.be

## FOIRES, MARCHÉS ET BROCANTES

### Jusqu'au 24 avril

Foire d'Etterbeek – Attractions foraines, divertissements, stands de nourriture et de boissons

Place Jourdan – Lu, Ma, Je et Ve (15h-21h30) / Me (12h-21h30) / Sa (12h-22h) / Di (11h-21h30)

02 627 23 65 – fmb@etterbeek.brussels



## LANGUES

Chaque mercredi (hors période de congé scolaire francophone)

Tables de conversation (FR & EN) organisées à l'initiative de la communauté In'Etterbeek

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 18h30 à 20h

02 627 23 30 – participation@etterbeek.brussels

### Mardis 16 et 30 avril + 14 et 28 mai

Tables de conversation (NL – à partir du niveau 1.2) pour adultes

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 17h à 18h30

02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

## PARTICIPATION

### Jusqu'au 30 avril

Appel à candidatures – Constitution de nouvelles assemblées représentatives au sein des Conseils de Quartier

02 627 27 61 – conseildequartier@etterbeek.brussels  
etterbeek.brussels



## PROPRETÉ PUBLIQUE

### Samedis 20 avril et 25 mai

Déchetterie mobile – Dispositif itinérant de collecte d'encombrants ménagers

20/04 : chaussée de Wavre – 9h à 14h

25/05 : avenue des Gaulois – 9h à 14h

0800 25 755 – proprete@etterbeek.brussels

## SANTÉ & BIEN-ÊTRE

### Lundis 15 avril et 6 mai

Opération de collecte de sang par la Croix-Rouge

15/04 : salle paroissiale de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur (17 rue de Pervyse) – 14h30 à 18h30

06/05 : hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) 15h à 20h

0800 92 245 – info@croix-rouge.be – donneurdesang.be

## SPORT

### Chaque samedi

Marche urbaine – Balades modérées (3 à 5 km) en groupe à la (re)découverte de la commune

Départ à 10h depuis un lieu de rendez-vous chaque fois fixé au sein du quartier visité

Retour sur l'esplanade de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – Inscription obligatoire

02 627 25 81 – sport@etterbeek.brussels

## TRANSITION ÉCOLOGIQUE

### Mercredi 24 avril et samedi 4 mai

Cycle d'activité autour du compostage – Comment réduire vos déchets organiques et la taille de votre sac blanc

24/04 : découverte de la technique du Bokashi – Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 18h30 à 21h30

04/05 : retournement des composts collectifs – Parc Hap (191 avenue d'Auderghem) – 10h à 12h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### Dimanches 5 et 12 mai

Atelier « Biodiver-cité » – Initiation au maraîchage et à la permaculture

05/05 : Initiation à l'herboristerie

12/05 : Balade nature et plantes sauvages

Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle)

14h à 16h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### Dimanche 12 mai

Repair Café – Aide à la remise en état d'objets défectueux et/ou hors d'usage

GC De Maalbeek (118 rue du Général Leman) – 14h à 17h

02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

### Samedi 18 mai

Atelier « Un verger au fil des saisons » – Initiation à la gestion écologique des arbres fruitiers

Biodiversité, ravageurs et maladies

Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle)

10h30 à 15h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### Jeu 23 et samedi 25 mai

Atelier « Cultiver en ville » – Séance de coaching autour de la production de légumes en milieu urbain

23/05 : une mare au jardin – Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 16h à 18h

25/05 : les plantes indésirables comestibles – Parc Hap (191 avenue d'Auderghem) – 14h à 16h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

Samedi 25 mai (date susceptible d'être modifiée en fonction de la production disponible)

Extraction et récolte du miel produit au sein du rucher pédagogique

Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 13h à 16h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

## VIE POLITIQUE

### Lundis 22 avril et 27 mai

Conseil communal

Hôtel communal – Salle Christian Debaty (31/1 avenue des Casernes) – 20h

02 627 21 11 – secretariat@etterbeek.brussels

# Fermeture exceptionnelle de votre administration communale

L'ensemble des services de la commune d'Etterbeek seront inaccessibles les 1<sup>er</sup>, 9, 10 et 20 mai 2024

